

7513

HAMMOND

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE NO. 7513

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: IWASE Akemi

HOME ADDRESS: Port Hammond B. C. R.R.#1

SEX: female AGE: 16 REGISTRATION No. 15512

OCCUPATION AND EMPLOYER: student MARRIED? no

NAME OF WIFE OR HUSBAND: none ADDRESS:

NAMES OF LIVING CHILDREN: none ADDRESS:

ADDRESS:

ADDRESS:

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 1st day of May 1942.

WITNESS: T. J. Williams, (Signature) A. Iwase

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

LIST OF LIABILITIES:

none

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date <sup>19</sup> December 17, 1942.

Full Name  IWASE, Akemi  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 15512

Male - Female   
(check)

Age Apr 1/1926

Former Address Port Hammond, B.C.

Date Evacuated Sept. 19/42 Naturalized - Canadian-Born - National   
(check)

Present Address Slocan Extension B.C.

Married - Single   
(check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband \_\_\_\_\_

Name of Mother <sup>nee</sup> (KAGAWA) Yashiko

Name of Father Toshio - 14741

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Our File No. 7513

Registered with Custodian \_\_\_\_\_  
(yes or no)

Requested By E. Morrison

Additional Information Student

7549, 7512  
and 7513

509 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.,  
April 9th, 1945.

U. S. Security Commission,  
300 Bank Street,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. E. J. Ryan

Dear Sirs:

Re: Estate of Tania IRISH

In reply to your Mr. Simmons letter of the 20th ultimo, we beg to advise you that we have interviewed Mr. Straight, Official Administrator, New Westminster, on the 5th instant.

In regard to a monthly maintenance remittance for the support of the Widow and children, Mr. Straight pointed out that the assets of the estate are less than \$100,000 and there are claims amounting to about \$700,000. The Widow's share would be one-third of the net estate and the balance divided among the eight children. In due time it will be in order for you to apply to Mr. Straight for maintenance on behalf of the Widow and children and you should at that time specify that the children's maintenance is to come out of their share of the estate. If you make such a request, Mr. Straight will apply to the Court for direction and obtain an order that will permit him to make the payments. However, such application may not now be made by reason of lack of proof of creditors claims and due to the fact that twelve months would elapse from the date of Letters of Administration were issued, May 17, 1944, before the Administrator may make application to the Court.

As previously advised, Mrs. IRISH has the sum of \$410.00 to her credit at this office and we would suggest that you bill us for maintenance up to this amount until the Official Administrator is in a position to pay maintenance from the estate.

Yours truly,

E. V. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

CHP/CHP

File Nos. 722, 721, 721 (Dund)

April 7th, 1945

TO: MR. G. H. PERRY

FROM: MR. E. V. WRIGHT

RE: Estate of Eustis IRISH

I attended Mr. Straight's office at New Westminster yesterday and he read over the communication of the 20th ultimo received by us from the British Columbia Security Commission. It was agreed, that as Mrs. Irish has a credit in our office of \$410.00, this sum should be used for maintenance pending the settlement of the estate.

Mr. Straight pointed out that the assets are less than \$1,300.00 and claims against the estate amount to about \$700.00. The widow's share would be one-third. There are eight children and in due time it will be in order for the B. C. Security Commission to apply to Mr. Straight for maintenance of the widow and the children, but they must specify that the children's maintenance is to come out of their share. If the B. C. Security Commission makes such a request, Mr. Straight will apply to the Court for directions and obtain an order that will permit him to make the payments they require.

Such an application may not now be made by reason of <sup>lack of</sup> official proof of creditor's claims and due to the fact that Letters of Administration did not issue until May 19, 1944. Twelve months should elapse before the Official Administrator may apply.

You might write the B. C. Security Commission and tell them to bill us for the maintenance of the widow and when this fund is exhausted, future maintenance will be provided by the Official Administrator from the estate funds.

E. V. WRIGHT

KVW/ST

7513

March 22nd, 1943.

Miss Akemi IWASE,  
Registration No. 15512,  
No. 9, 4th Ave.,  
Bayfarm, Slocan, B.C.

Dear Madam: re: Raymond Bouffard Claim \$14.41

We acknowledge receipt of yours of the 10th inst. regarding the above claim of yours against Mr. Bouffard, and in reply we wish to state that we took the matter up with him and he has replied as per copy of letter herewith attached.

Under the circumstances we do not see that we can do more than we have done. Mr. Bouffard says he does not owe you and you say he does.

If you wish to write to him his present address is R.R. No. 1, Hammond, B.C. If you effect a settlement with him please advise this office.

Yours truly,

A. McAlister,  
Claims Department.

BRD:DE

Encl.

Hammond, B.C.

March 18/43

EVACUATION SECTION
Rec'd MAR 20 1943
File No. 75-3
Ans.
Referred <u>Assembly</u>

Dear Sir:

Regarding the Japanese girl I told your field man that the Pacific Co. Operative was making the price for the berry pickers. It was all contract job and they supplied me to <sup>manage</sup> pay them. There was also a bonus of 10 cts per crate if they pick the whole season; and I did pay them the bonus every week, but the last week. Now I had 62 of them Japanese people working for me here which everyone was satisfied the way I paid them. There were 4 of that family. I settled the whole amount with her sister for \$40.25 for the 4 of them; her sister was satisfied same as the rest of them. Two days after this girl in question came along and told me that I should pay them the bonus and collect it back from the Government. She claims it was not her fault if she is called away from her work. She was not responsible. Therefore, that is why I told your field man that I would inquire if I had to pay that which I did, and they told me no. I hope this will give you satisfaction. Yours truly,

Raymond B. Myford.  
R.R. Hammond, B.C.



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131  
PLEASE REFER TO  
FILE NO. 7513

808 ROYAL BANK BLDG.,  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

March 16th, 1943.

Mr. R. Bouffard,  
Lougheed Highway,  
Hammond, B.C.

Dear Sir:

re: Miss Akemi IWASE

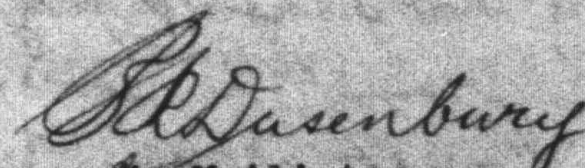
Under date of December 13th last, our field man contacted you regarding claim for \$14.41 lodged with us against you by the above named Japanese. In that interview you stated you were hiring this girl through the Pacific Co-Operative Union. We then took the matter up with that organization and they state that they did not hire any girls for you.

As you have not written to us in answer to our several letters, we now expect you to do so, in order that we shall have your definite answer.

If, as this girl claims, you are owing her this amount, please forward same to this office. If, however, you think otherwise, you can let us know and we shall have your reply on file and perhaps bring this correspondence to an end.

An early reply is requested.

Yours truly,

  
A. McAlister,  
Claims Department.

BRD:DE

7513

March 16th, 1943.

Mr. R. Bouffard,  
Lougheed Highway,  
Hammond, B.C.

Dear Sir:

re: Miss Akemi IWASE

Under date of December 13th last, our field man contacted you regarding claim for \$1444.1 lodged with us against you by the above named Japanese. In that interview you stated you were hiring this girl through the Pacific Co-Operative Union. We then took the matter up with that organization and they state that they did not hire any girls for you.

As you have not written to us in answer to our several letters, we now expect you to do so, in order that we shall have your definite answer.

If, as this girl claims, you are owing her this amount, please forward same to this office. If, however, you think otherwise, you can let us know and we shall have your reply on file and perhaps bring this correspondence to an end.

An early reply is requested.

Yours truly,

A. McAllister,  
Claims Department.

END:DE

R. R. No. 1

No. 426 post, Burrard, Vancouver B.C.,  
March, 10, 1943.

EVAQUATION SECTION  
Rec'd MAR 13 1943  
File No. 7513  
Ans.  
Referred McCalister

To Custodians Office,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver B.C.

Dear Sir,

I have already reported to Custodians Office, 506 Royal Bank Building of Vancouver B.C., on Sept. 12th, 1942, before I was evacuated to Sloan, concerning about the money which Mr. Raymond Bouffard R. R. No. 1 of Houghhead Highway of Pt. Hammond, B.C., who still owes me \$14.41 the work which I done on his farm. I have written to him many times but he hasn't send me the money so will you please get the money from Mr. Raymond Bouffard for me because I am very short of money.

The work which I done	
180 hrs at 25¢	\$45.00
19 baskets of graphine	54¢
C 70¢	
14 crates + 19 baskets of berries	\$8.81
crate	
Total	\$54.41
pd. on Aug 26 1942	\$25.00
	\$29.41

Your truly,  
Akemi Iwase Serial No. 15512

still owing	\$29.41
pd on	\$15.00
Aug 28/42	\$14.41 balance
which Mr. R. Bouffard still owes for me now	

7513

*Please file*

1st February, 1943.

Pacific Co-operative Union,  
Mission City, B.C.

Attention Mr. F. Shimek.

Dear Sirs:

re: Akemi & Yoko IWASE.

At time of evacuation subject Japanese handed us the following statement, and asked us to effect collection of the \$14.41 still due in wages from Mr. R. Bouffard:

180 hrs. @ 25¢ per hour	\$ 45.00
19 baskets Raspberries @ 70¢ per crate	.54
14 crates & 19 baskets Blackberries @ 60¢ per crate	8.87
	<u>\$ 54.41</u>
Received August 26th	25.00
" " 28th	29.41
	<u>15.00</u>
	<u>\$ 14.41</u>

Upon contacting Mr. Bouffard he informed us that these girls were hired through your office and that payment to them should be effected by you. We, therefore, would appreciate your advising us if this is correct, and, if so, kindly send us your cheque for this amount.

Yours truly,

*No girls hired by P.C.U. this is entirely up to Bouffard.*

R. D. Richardson,  
Farm Department.

*M.*

WEA:GF

cc/ W.S. Ure. ✓



7513

November 4th, 1942.

Mr. R. Bouffard,  
Lougheed Highway,  
Hammond, B. C.

Dear Sir:

Re: Akemi Iwase

We have written you on three occasions, namely- September 8th and 25th and again on October 10th regarding a claim for labor against you.

Our field men called at your home, and as you were absent at the time told your wife to have you get in touch with us.

From all these we have had no response from you whatsoever and we feel you should, at least, honor us with the courtesy of replying.

Yours truly,

R. D. Richardson.  
Farm Department.

WEA/EM

Mr. R. Bouffard

180 hrs at 25¢ \$ 45.00

19 baskets of raspberries @ 70¢ .54

1 crate + 19 baskets a crate \$ 8.87

of blackberries  
at 60¢ a crate

Total \$ 54.41

pd. on Aug. 26<sup>th</sup> 25.00  
still owing \$ 29.41

pd. on Aug. 26<sup>th</sup> 1942 15.00

15.00 from Mr R \$ 14.41

Bouffard.

still owing \$ 14.41

a loan

✓

7513

8th September, 1942.

Mr. R. Bouffard,  
Pitt Meadows, B.C.

Dear Sir:

re: Akemi IWASE.

The above Japanese called at this office this morning and handed us the following statement which shows a balance due her of \$14.41:

180 hrs. @ 25¢ per hour	\$ 45.00
19 baskets Raspberries @ 70¢ per crate	.54
14 crates & 19 baskets Blackberries @ 60¢ per crate	<u>8.87</u>
Total	\$ 54.41
Received August 26th	<u>25.00</u>
" " 28th	\$ 29.41
	<u>15.00</u>
	<u>\$ 14.41</u>

We would appreciate it if you would send us a cheque for the above amount as soon as possible.

Yours truly,

R. D. Richardson,  
Farm Department.

WEA:GF